

## به رسمیت شناختن بدون امدادسانی: هدیه ی توخالی جهان به فلسطینی‌ها

در حالی که نسل کشی در غزه بی‌وقفه ادامه دارد و شهرک نشینان به همراه ارتش در کرانه باختری به وحشیگری می‌پردازند، جهان با به رسمیت شناختن دولتی که احتمالاً هرگز ایجاد نشود، کمترین وظیفه خود را انجام می‌دهد.

### گیدئون لوی

هآرتس، ۲۵ سپتامبر ۲۰۲۵

برگردان: بهروز عارفی

روزی که جهان دولت فلسطین را به رسمیت شناخت، به همراه الکس لواک، عکاس به یک روستای دورافتاده فلسطینی در بخش شرقی کرانه باختری رفتم.

روز قبل، شهرک نشینان از پاسگاه غیرقانونی جدید در نزدیکی روستا، در یک سرقت مسلحانه ی خشونت آمیز، ده‌ها گوسفند را دزدیده بودند. در همان روزی که سازمان ملل متحد کنفرانسی بلندمرتبه در مورد راه حل دو دولت برگزار می‌کرد و ده کشور غربی به فهرست طولانی کشورهایی که قبلاً این کشور تخیلی را به رسمیت شناخته بودند، پیوستند، جاده آلون [در شرق بیت المقدس] تقریباً خالی از وسیله نقلیه فلسطینی بود. اکنون اکثر جاده های کرانه باختری را با نرده های آهنی مسدود کرده اند و فقط به دلخواه فرماندهان نظامی اسرائیل باز و بسته می‌شوند.

در همان روزی که ۱۵۹ دولت، دولت رؤیایها را به رسمیت شناخته بودند، صادق فرحانه، چوپان ۸۱ ساله، در خانه دراز کشیده و از درد می‌نالید. روز قبل، شهرک نشینان بی‌هیچ دلیلی او را بی‌رحمانه با چماق کتک زده بودند و به رگم سن بالایش، هر دو بازوی او را شکسته بودند. نوه اش در کنارش نشسته بود و او نیز در یورش مستعمره نشینان زخمی شده و سرش باندپیچی شده بود. پلیس اسرائیل به سرعت و بدون تحقیق، چوپانان فلسطینی را به دروغگویی متهم کرد و اعلام کرد که آنان از شهرک نشینان دزدی کرده‌اند. این دولت تازه به رسمیت شناخته شده، نیروی پلیس برای محافظت از ساکنان خود ندارد.

در همان روزی که رئیس جمهور فرانسه پیروزی دیپلماتیک خود را گرامی می‌داشت، حاکمیت مستقل فلسطین دورتر از همیشه به نظر می‌رسید. در هیچ برهه ای از زمان، رویای تشکیل یک دولت تا این حد دور از واقعیت ملموس، جلوه نمی‌کرد. محمود عباس، رئیس دولت در حال شکل گیری، حتی اجازه نداشت برای شرکت در کنفرانسی که در مورد کشورش بحث می‌کرد، به ایالات متحده سفر کند، که البته نقض آشکار توافق نامه ی ایالات متحده و سازمان ملل متحد بود.

در همان لحظه، بنیامین نتانیا هو، تحت تعقیب ترین فرد دیوان کیفری بین‌المللی، که مظنون به ارتکاب جنایت علیه بشریت است، در حال آماده شدن برای سفر به نیویورک بود. رئیس دولتی که تقریباً تمام جهان اکنون آن را "به رسمیت می‌شناسد" از طریق ارتباط ویدیویی در مجمع عمومی شرکت می‌کرد، در حالی که فرد تحت تعقیب شماره یک دیوان کیفری بین‌المللی از جایگاه مخصوص، سخنرانی خواهد کرد.

در همان روزی که جهان کشور فلسطین را به رسمیت شناخت، ۶۱ نفر در غزه کشته شدند، تقریباً به همان تعداد کشته‌های روز پیش و روز پس از آن، همان گونه که هر روز در ماه های اخیر رخ داده است. این به رسمیت شناختن حتی یک کودک غزه‌ای را از بمباران‌ها نجات نداده و نخواهد داد. غزه

برای سکونت انسان مناسب نیست و فلسطینی‌های ساکن کرانه باختری به تدریج وضعیتی مشابه پیدا می‌کنند. بعید است روح پیرمردی که مورد ضرب و شتم قرار گرفت، اصلاً از به رسمیت شناختن خبر داشته باشد.

بیانیه‌های بریتانیا و فرانسه چیزی را برای او تغییر نداد؛ حتی اگر آندورا و موناکو هم به این جمع بپیوندند، سرنوشت او تغییر نخواهد کرد؛ گوسفندانی که از او دزدیده شده بودند، حتی اگر لوکزامبورگ هم به این فهرست افزوده شود، بازگردانده نخواهند شد.

در این هفته، جهان و به ویژه اروپای حق به جانب، به قربانیان غزه و کرانه باختری ادای احترام بیشتری کرد. در حالی که نسل‌کشی در غزه همچنان ادامه دارد و شهرک نشینان به همراه ارتش در کرانه باختری، دیوانه وار می‌تازند، جهان با به رسمیت شناختن کشوری که احتمالاً هرگز به وجود نیاید، کمترین وظیفه خود را انجام داد. به رسمیت شناختن این دولت، چه آسان است و برعکس، چقدر سخت است که جلوی نسل‌کشی را بگیریم. اسرائیل، طبق معمول، فریاد «یهودستیزی» سرداد. همه حزب‌های یهودی در اپوزیسیون اسرائیل - از جمله دموکرات‌های یعیر گولان - در کنار حکومت ایستادند و این به رسمیت شناختن را محکوم کردند.

در مقابل، هر کسی که مانند من، قبل از هر چیز، به شدت به یک اقدام اضطراری چشمگیر از سوی جهان برای توقف فوری کشتار و تخریب سیستماتیک در غزه امیدوار بود، با اقدامی روبرو شد که فقط اوضاع را بدتر می‌کند. سران کشورها اکنون می‌توانند به خود و شهروندان مضطرب شان اطمینان دهند: ما جنایتکار را مجازات و قربانی را پاداش داده‌ایم. دیگر نیازی نیست برای غزه کاری کنیم، ما سهم خود را انجام داده‌ایم.

به طرز غم‌انگیزی، به رسمیت شناختن دولت فلسطین در حال حاضر بی‌معنی و تقریباً احمقانه است. در حال حاضر هیچ شریکی برای راه حل دو کشوری وجود ندارد، نه در اسرائیل و نه در فلسطین. غزه ویران شده است و دیگر جایی در کرانه باختری برای دولتی که به جز مجموعه‌ای از بانئوستان‌ها باشد، وجود ندارد. آیا می‌خواهید آنچه را که از غزه باقی مانده، نجات دهید؟ باید فوراً تحریم‌های شدید بر اسرائیل اعمال کنید. آیا چشم‌اندازی دراز مدت می‌خواهید؟ برای همه مردم، از رود اردن تا دریای مدیترانه، دموکراسی برقرار کنید!

<https://www.haaretz.com/opinion/2025-09-25/ty-article/.premium/recognition-without-rescue-the-worlds-hollow-gift-to-palestinians/00000199-7d35-df8f-afbd-fd7de2010000>